

10:00-12:00

**建築学生テクニカルセミナー 2024**

東北地方で建築を学ぶ学生を対象として、JIA 東北支部協会の企業が提供する技術や材料を通して交流を行うとともに、建築を成り立たせるテクニカルな知識を学んでいただきます。JIA 東北建築学生賞受賞作に対する技術提案ならびにブース展示を実施します。

**2024 年建築系学生技術研討會**

対象東北地区学習建築的學生，我們將有機會透過 JIA 東北支部合作協會各公司提供的技術和材料進行互動，學習使建築成為可能的技術知識。我們將為獲得 JIA 東北建築學生獎的作品提供技術方案和展位展覽。

10:00-12:00

**“メディアテークのひみつ”をたんけんしよう**

ワークショップ企画

\*当日参加も可。  
定員に達した場合はご参加いただけない場合がございますので、事前申請をお勧めいたします。

\*当日也可以参加。  
如果名額已滿，您可能無法參加，因此我們建議您提前申請。

せんだいメディアテークは、建築家の伊東豊雄さんが「見えること」を大切に設計した建築です。鉄板2枚でできた薄い床「プレート」そのプレートをつらぬいて支える鉄のパイプでできた柱「チューブ」薄い皮膚のようなガラスでできた壁「スキン」の3つからできたこの建物は、外から見て中々何がおこなわれているかがよくわかるように考えられています。そんな“せんだいメディアテークの建築のひみつ”を建築家といっしょに探検してみましょう!

**讓我們一起探索“媒體庫的秘密”**

仙台媒體中心は建築師伊東豊雄設計の建築，注重可視度。該建築由三部分組成：板，由兩塊鐵板製成的薄地板；管，由鐵管製成的柱子，穿過並支撐板；表皮，由薄片狀製成的牆壁它的設計使得即使從外面看，也可以清楚看到裡面發生的事。讓我們來和建築師一起探索「仙台媒體中心建築背後的秘密」吧！

14:00-16:00

**第48回全国育樹祭式典用ステージ アイデアコンペティションunder40**

宮城県産木材の需要拡大とCLT等建築の普及推進に取り組む宮城県CLT等普及推進協議会では、令和7年秋に開催される「第48回全国育樹祭」において、式典会場となる宮城県総合運動公園にて、皇族殿下によるお言葉や各種表彰等で使用するメインステージと壁面のデザインを募集します。式典終了後は木材を再利用することを目的とし、撤去後の再利用のアイデアまで含めたものをご提案頂き、木材の活用に関心を高めてもらうことを期待します。

**第48 屆全國植樹節儀式舞台 40 歲以下創意大賽**

宮城県 CLT 推進協議會致力於擴大宮城県生產的木材的需求並促進 CLT 建築的普及，將於 2020 年秋季舉辦的第 48 屆全國樹木節在宮城県舉行儀式會場我們正在尋找主舞台和牆壁的設計，用於殿下的演講和體育公園的各種頒獎。儀式結束後，我們希望收到重新利用木材的建議，包括在木材被拆除後重新利用的想法，並提高人們對木材使用的興趣。

16:30-19:00

**台湾VS日本建築家プレゼンテーション交流会****「PECHAKUCHA PARTY@せんだいメディアテーク」**

「PECHAKUCHA PARTY」は、1枚20秒、計20枚のスライドを使うテンポの良いプレゼン形式を通じて、台湾と日本の建築家が互いに刺激を与え合う交流イベントです。台南と東北の建築家がそれぞれ5組登場し、自由なテーマでプロジェクトやアイデアを発表します。国境を越えた建築の対話が、新たなインスピレーションを生み出します。

**台灣 VS 日本建築師演講交流會 “PECHAKUCHA 派對 @ 仙台媒體中心”**

「PECHAKUCHA PARTY」是一项交流活动，台灣和日本建築師可以透過使用 20 張投影片（每張投影片持續 20 秒）的快節奏簡報來互相激勵。來自台南和東北的五組建築師將分別亮相，以自由主題展示他們的項目和想法。超越國界的建築對話創造新的靈感。

13:00-18:00

**東北大×成功大 合同ワークショップ成果展示及び発表会**

2024年6月実施、東北大学と台湾・成功大学の合同ワークショップ成果発表・展示を行います。

**東北大學 x 成功大學 聯合研討會成果展示及展示**

展示東北大學和台灣成功大學於 2024 年 6 月舉辦的聯合研討會的成果。

問い合わせ先

公益社団法人日本建築家協会 (JIA) 東北支部

980-0811 仙台市青葉区一番町 4-1-1 オークツリー一番町 4F

Tel: 022-225-1120 | Fax: 022-213-2077 | shibu@jia-tohoku.org | https://www.jia-tohoku.org/



(公社)日本建築家協会 東北支部

Tohoku

Tainan

Architects

2024.11.5-10  
tue-sunat  
smt

JIA 東北支部 & 台南建築家  
交流大会 2024 in 宮城  
賈東北分會暨台南建築師交流會 2024 宮城

2024年11月5日(火)——10日(日)  
せんだいメディアテーク1F オープンスクエア  
仙台媒體中心1樓開放廣場

主催:公益社団法人日本建築家協会 東北支部 | 共催:台南市建築師公會/公益社団法人日本建築家協会 東北支部宮城地域会 | 協力:仙台市・台南市

主幹:日本建築師學會東北分會 | 協辦:臺南市建築師公會/日本建築師學會東北分會宮城地區協會 | 合作:仙台市・台南市

後援:国土交通省東北地方整備局 | 宮城県 | (公財)仙台市民文化事業団 | (一社)日本建築学会東北支部 | 国立大学法人 東北大学 | 公立大学法人 宮城大学 | 東北学院大学 | 東北文化学園大学 | (株)仙台経済界 | 仙台商工会議所 | (一社)宮城県建築士会 | (一社)宮城県建築士事務所協会 |

朝日新聞仙台総局 | 毎日新聞仙台支局 | 産経新聞仙台支局 | 読売新聞東北総局 | 日本経済新聞社仙台支局 | 東奥日報社 | 秋田魁新報社 | 岩手日報社 |

河北新報社 | 山形新聞・山形放送 | (株)福島民報社 | 福島民友新聞社 | (株)日刊建設通信新聞社東北支社 | (株)日刊建設工業新聞社東北支社 | (株)建設新聞社 |

NHK 仙台放送局 | 1BC 東北放送 | 2X 仙台放送 | kbs 東日本放送 | 三和テレビ | J:COM | Data.fm | S-style



(公社)日本建築家協会 東北支部

## ～私の家、あなたの家、そしてみんなの家～ Re-turning「Home」

「JIA 東北支部+台南建築家交流大会 2024 in 宮城」は、台南市建築師公会と日本建築家協会東北支部による文化交流の出発点として生活に密接に関係する「家」をテーマとしました。来年度開催予定の「台南建築トリエンナーレ2025」のプレ展示としての建築展を行います。講演やシンポジウム、展示を通して、建築やまちづくりの在り方について皆さんと共に考え、発信していきます。

## ～我的家、你的家、大家的家～重回“家”

「建築師協會東北分會+台南建築師交流會 2024 宮城」以與日常生活息息相關的「房子」為主題，作為臺南市建築師公會與日本建築師學會東北分會文化交流的起點。這也是計劃於明年舉辦的「2025 台南建築三年展」的預展。透過講座、研討會和展覽，我們將與您一起思考和交流關於建築和城市發展的想法。

常設展示:台南市建築師公会住宅作品パネル展示及び模型展示(11/10は東北大学の展示に変更になります)、日本建築家協会東北支部住宅作品パネル及び模型展示、協力会パネル展示  
常設展:臺南市建築師公會住宅作品展板展示及模型展示(11月10日改為東北大學展覽)、日本建築師學會東北分會住宅工程面板及模型展、合作協會面板展

11  
5  
tue

13:00-16:00

### シンポジウム「伊達の城づくり」

「第一部講演会」では、桑折町教育委員会井沼千秋氏「伊達郡時代 戦国時代までの伊達氏の居城について」、元米沢市教育委員会手塚孝氏「米沢時代と岩出山時代の伊達氏の居城について」、青葉城資料展示館大沢慶尋氏「伊達政宗の居城仙台城について」を行う。「第二部パネルディスカッション」では、3名で議論し、各城館の共通点を抽出し、伊達の城づくりがどう継承され発展し、また革新されていったかを明らかにしていきます。

共催:青葉城資料展示館 | 協力団体:桑折町/米沢市



### 座談會“打造棗園”

在「第1講」中，桑織町教育委員會的犬沼千秋「關於伊達氏一直到伊達郡時代和戰國時代的居住地」和前伊達家族成員手塚貴史米澤市教育委員會，“米澤和岩出山時代的伊達氏”。在「第二部分小組討論」中，三人進行討論，提取各個城堡的共通性，闡明伊達城堡建築是如何繼承、發展和創新的。

11  
6  
wed

15:00-17:00

### 仙台都心まちづくりシンポジウム「広島都心会議」の活動について

「仙台都心まちづくり連絡会議」は、青葉通まちづくり協議会・仙台駅東まちづくり協議会・(一社)定禅寺通エリアマネジメント・仙台市中心部商店街活性化協議会の4つの協議会で構成しています。各々の協議会の活動を通しての問題点や創意工夫した点などの情報を共有し、より良いまちづくりの実現に向けて活動をしています。今回は、「広島都心会議」の活動を参考にして連携の体制の在り方について、意見交換をする場としてシンポジウムを開催します。

### 關於“廣島市中心會議”的活動

「仙台市中心城鎮建設聯絡協議會」由青葉通城鎮建設協議會、仙台站東城鎮建設協議會、定禪寺通地區管理會、仙台市中心商店街振興協議會等4個協議會組成。我們分享各議會活動中所遇到的問題和獨創性等訊息，為實現更好的城鎮發展而努力。這次，我們將舉辦研討會，以廣島市中心會議的活動為基礎，就協作系統的理想形式交換意見。

17:00-18:45

### トークセッション「パークナイズ 公園化する都市」

JIA 宮城保存再生委員会では建築の保存・再生・リノベーションなど既存ストックの利活用を考える委員会です。今回は地方都市の再生に注目し、9月に「パークナイズ 公園化する都市」を出版した建築家馬場正尊氏を迎え「公園化する都市」をテーマに藤野高志 東北大学准教授と共にトークセッションを開催いたします。

### Parknize —— 個變成公園的城市

JIA 宮城保護和復興委員會是一個考慮現有存量的利用，包括建築物的保護、復興和翻新的委員會。這次，我們將重點關注地區城市的復興，並邀請到9月份出版了《Parknize：成為公園的城市》的建築師馬場正孝，並與東北大學副教授藤野隆進行了座談會，主題是「城市變成公園」。



11  
7  
thu

14:00-15:00

## リンナイ株式会社 リンナイグループのカーボンニュートラル実現に向けて

全世界における地球温暖化に対する危機感の高まりを受け、化石燃料を主とする家庭機器を取り扱うリンナイグループとして2030年目標および2050年の脱炭素化社会実現に向けた企業方針と中期経営計画NEW ERA 2025の振り返りと今後の見通し、国内、海外のセグメント、海外の新商品について解説いたします。

### 林内集團努力實現碳中和

為了應對全球日益增長的全球暖化危機感，主要生產使用化石燃料的家用電器的林內集團制定了旨在實現2030年目標和脫碳社會的企業政策和中期管理計劃。闡述未來展望、國內外細分市場、海外新產品。

15:00-17:00

### 宇野友明氏講演会「建築家の自由」

宇野友明氏は1960年、左官職人の父の長男として愛知県で生まれる。その影響もあり、幼い頃から建築に興味を持っていた。しかし、父の跡を継がず、1990年に宇野智明建築設計事務所を設立。その後、2003年から本格的に建築工事にも携わるようになる。主に住宅の設計・施工、定期的なメンテナンスなど、建築に深く関わる日々を送っている。設立当初から求め続けているのは、「見たことのない普通のたてものを求めて」

### 宇野智明講座“建築師の自由”

宇野智明 1960年出生於愛知縣，是一名泥水匠的長子。受這種影響，他從小就對建築產生了興趣。然而，他並沒有跟隨父親的腳步，於1990年成立了宇野智明建築設計事務所。後來，2003年，他開始認真從事建築工作。他每天都深入研究建築，主要是設計、建造和定期維護住房。自成立以來，他們不斷尋找「前所未見的普通建築」。



11  
8  
fri

10:10-12:00

### 協力会特別セミナー 人と環境を考える・カーボンニュートラルへの取組み

経験した事が無い連日の猛暑など、今まであまり意識していなかった気候変動や異常気象を体験として感じている方も多いと思います。温室効果ガス排出量実質ゼロを目指すカーボンニュートラルの関心が一層高まっており協力会加盟企業各社も対応すべく様々な商品開発や取組みを進めております。今回のセミナーはそれに加え人手不足や省人化など人と環境をテーマに各社の持つ技術が寄与出来る事を建築家皆さんと共に模索致します。

### 考慮人與環境 / 碳中和舉措

我認為很多人正在經歷他們直到現在才意識到的氣候變化和異常天氣，例如他們以前從未經歷過的酷暑天。人們對旨在實現溫室氣體幾乎零排放的碳中和的興趣日益濃厚，合作協會的成員公司也在開發各種產品和舉措來應對。除此之外，本次研討會也將與建築師一起探討各公司的技術如何為與人類和環境相關的問題做出貢獻，例如勞動力短缺和節省勞動力。

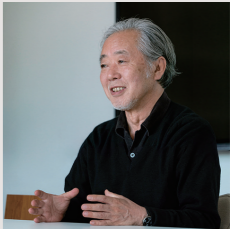
13:30-14:30

### 建築家・東京大学名誉教授 内藤廣氏 講演会「住むということ」

この大会のメイン講演として、公共施設から住宅といった様々な空間設計、渋谷の再開発プロジェクトといった街づくりや都市計画を手掛ける建築家・内藤廣氏をお招きしました。今回は「住むということ」をテーマにご講演頂きます。

### 建築師、東京大學榮譽教授內藤浩的演講“活的”

作為本次會議的主講，我們邀請了建築師內藤浩，他參與了從公共設施到住宅的各種空間設計，以及城市發展和城市規劃，包括澀谷重建項目。這次的講座主題是「生活」。



©今井智己

14:45-16:15

### 内藤廣氏と張基義氏のパネルディスカッション

### 内藤廣與張基義的小組討論

17:00-17:40

### 台湾デザイン研究院 (TDRI) 院長 張基義 (チャン・ジーイー) 講演会「多元共生的台湾建築與設計新浪潮」

台灣設計研究院 (TDRI) 所長張基義主講  
“多元共生的台灣建築與設計新浪潮”

